

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

A6-0276/2008

27.6.2008

*****I**

SPRÁVA

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 1720/2006/ES, ktorým sa ustanovuje akčný program v oblasti celoživotného vzdelávania
(KOM(2008)0061 – C6-0064/2008 – 2008/0025(COD))

Výbor pre kultúru a vzdelávanie

Spravodajkyňa: Katerina Batzeli

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície
- *** Postup súhlasu
väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES
a článkom 7 Zmluvy o EÚ
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Pri pozmeňujúcich aktoch sa časti prevzaté z platného ustanovenia, ktoré chce Parlament zmeniť a doplniť, ktoré však Komisia nezmenila, označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto pasáží sa označujú takto: [...]. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU **Error!**
Bookmark not defined.

DÔVODOVÁ SPRÁVA.....**Error! Bookmark not defined.**

POSTUP.....**Error! Bookmark not defined.**

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 1720/2006/ES, ktorým sa ustanovuje akčný program v oblasti celoživotného vzdelávania
(KOM(2008)0061 – C6-0064/2008 – 2008/0025(COD))

(Spolurozhodovací postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2008)0061),
 - so zreteľom na článok 251 ods. 2 a články 149 ods. 4 a 150 ods. 4 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C6-0064/2008),
 - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kultúru a vzdelávanie (A6-0276/2008),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh rozhodnutia – pozmeňujúci akt
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

5. Je preto nevyhnutné zmeniť a doplniť rozhodnutie č. 1720/2006/ES s cieľom umožniť rýchlejšie a účinnejšie vykonávanie rozhodnutí o výbere,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. S cieľom umožniť rýchlejšie a účinnejšie vykonávanie rozhodnutí o výbere **je preto nevyhnutné nahradiť poradný postup povinnosťou Komisie bezodkladne informovať Európsky parlament a členské štáty o všetkých opatreniach prijatých na vykonávanie tohto rozhodnutia bez pomoci výboru,**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh rozhodnutia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1

Rozhodnutie 1720/2006/ES

Článok 9 – odsek 1a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

V článku 9 rozhodnutia č. 1720/2006/ES sa dopĺňa tento odsek 1a:

vypúšťa sa

„1a. Pokiaľ Komisia podľa tohto rozhodnutia prijíma rozhodnutia o udelení grantov iné ako tie, ktoré sa uvádzajú v odseku 1, prijíma tieto rozhodnutia bez pomoci výboru.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh rozhodnutia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1a (nový)

Rozhodnutie 1720/2006/ES

Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Článok 9 ods. 2 rozhodnutia č. 1720/2006/ES znie takto:

„2. Komisia informuje výbor uvedený v článku 10 a Európsky parlament o všetkých svojich ďalších výberových rozhodnutiach týkajúcich sa vykonávania tohto rozhodnutia, a to do dvoch pracovných dní od prijatia príslušných rozhodnutí. Tieto informácie zahŕňajú opis a analýzu prijatých žiadostí, opis hodnotiaceho a výberového konania a zoznamy projektov navrhnutých na financovanie, ako aj projektov, ktorých financovanie sa zamietlo.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh rozhodnutia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1b (nový)

Rozhodnutie 1720/2006/ES

Článok 10 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**1b. Článok 10 ods. 3 rozhodnutia č.
1720/2006/ES sa vypúšťa.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh rozhodnutia – pozmeňujúci akt

Článok 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 1a

**Komisia podá Európskemu parlamentu
a Rade správu o vplyve tohto rozhodnutia
18 mesiacov po jeho nadobudnutí
účinnosti.**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Rozhodovací postup na uskutočnenie programov

Rozhodnutia, ktoré urobil Európsky parlament a Rada pri prijímaní viacročných programov v oblasti kultúry, vzdelávania, mládeže a aktívneho občianstva, obsahujú ustanovenia, ktoré sa týkajú postupov patriacich medzi komitologické rozhodnutia, a niekoľko opatrení potrebných na uskutočnenie programov.

Tieto postupy sú definované v rozhodnutí Rady č. 1999/468/ES, ktorým sa stanovujú postupy na výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu, zmenenom a doplnenom rozhodnutím Rady č. 2006/512/ES.

Základné nástroje viacročných programov zabezpečujú rozdelenie výberových rozhodnutí medzi riadiace a poradné postupy a jasne definujú množstvo a typ výberových rozhodnutí, ktoré majú podliehať riadiacemu postupu. Všetky ostatné opatrenia vrátane výberových rozhodnutí podliehajú poradnému postupu.

Návrh Komisie

Komisia usudzuje, že uskutočňovanie výberových rozhodnutí, ktoré podliehajú poradnému postupu, má za následok predĺženie času potrebného na ich prijatie a ovplyvňuje ich účinnosť.

Komisia si takisto všíma povahu činností programov týkajúcich sa relatívne veľkého množstva príjemcov, ktorých aktivity vo veľkej miere závisia od podpory Spoločenstva, pričom príslušné finančné prostriedky sú obmedzené.

Komisia navrhuje zrušenie poradného postupu pri výberových rozhodnutiach, aby sa postupy prijímania rozhodnutia v záujme potenciálnych prijímateľov grantov zjednodušili.

Komisia konštatuje aj to, že programový výbor viac využíva písomný postup, aby skrátil čas potrebný na konzultácie o výberových rozhodnutiach, ktoré podliehajú poradnému postupu, a má päť dní na vyjadrenie stanoviska o výberových rozhodnutiach, ktoré mu boli predložené.

Poznámky

Spravodajkyňa je presvedčená, že niet pochýb o význame komitológie, ktorá poskytuje Európskemu parlamentu právo na kontrolu a právo na informácie, keď mu umožňuje monitorovať uplatňovanie legislatívnych nástrojov prijatých spolurozhodovacím postupom a taktiež namietať proti všetkým zamýšľaným opatreniam Komisie, o ktorých sa domnieva, že by presahovali vykonávacie právomoci stanovené v základnom nástroji.

Spravodajkyňa by chcela zdôrazniť, že Výbor pre kultúru a vzdelávanie viackrát obhajoval rýchly, účinný a transparentný postup, ktorý však v súvislosti s prijímaním rozhodnutia zaručí právo na kontrolu a informácie.

Aby výberové konania prebiehali v záujme prijímateľov rýchlo a účinne a aby sa zabezpečil najlepší spôsob plnenia programových cieľov bez zníženia transparentnosti rozhodovacieho procesu, poradný postup by sa mohol nahradiť, a to pod podmienkou, že Komisia bude bezodkladne informovať Európsky parlament a členské štáty o výberových rozhodnutiach, ktoré sa prijímú bez toho, aby boli predložené programovému výboru.

Komisia by mala takisto bezodkladne informovať programový výbor a Európsky parlament o celom výberovom konaní, o žiadostiach o financovanie, ktoré preskúmala, o posúdení uvedených žiadostí a mala by predložiť zoznam všetkých projektov vybratých na financovanie, ako aj zoznam projektov, ktoré boli zamietnuté.

Keďže ide o nový postup, je veľmi dôležité, aby ostatní zákonodarcovia, Rada a Európsky parlament, mohli zhodnotiť výsledky nových opatrení v primeranej lehote po tom, ako tento nový nástroj nadobudne účinnosť. Preto sa domnievame, že od Komisie by sa malo žiadať, aby o tom podala správu Parlamentu a Rade.

Dohoda Rady a Európskeho parlamentu o dokončení spolurozhodovacieho postupu

Spravodajkyňa víta konštruktívnu a nezaujatú medziinštitucionálnu spoluprácu v súvislosti s návrhmi Komisie, skutočnosť, že programy sa budú realizovať transparentne a účinne a že zákonodarcovia – Rada a Parlament – budú informovaní bezodkladne a systematicky.

Návrh správy odráža výsledky rokovaní s Radou a Komisiou počas spolurozhodovacieho postupu.

POSTUP

Názov	Akčný program v oblasti celoživotného vzdelávania
Referenčné čísla	KOM(2008)0061 – C6-0064/2008 – 2008/0025(COD)
Dátum predloženia v EP	8.2.2008
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	CULT 21.2.2008
Spravodajkyňa dátum menovania	Katerina Batzeli 31.3.2008
Prerokovanie vo výbore	2.6.2008
Dátum prijatia	24.6.2008
Výsledok záverečného hlasovania	+: 29 -: 3 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Maria Badia i Cutchet, Katerina Batzeli, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Nicodim Bulzesc, Marielle De Sarnez, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Milan Gaľa, Claire Gibault, Vasco Graça Moura, Christopher Heaton-Harris, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Mikel Irujo Amezaga, Ramona Nicole Mănescu, Manolis Mavrommatis, Dumitru Oprea, Zdzisław Zbigniew Podkański, Mihaela Popa, Christa Prets, Pál Schmitt, Hannu Takkula, Helga Trüpel, Thomas Wise
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Victor Boștinaru, Mary Honeyball, Elisabeth Morin, Reino Paasilinna, Ewa Tomaszewska, Cornelis Visser, Tadeusz Zwiefka